

TYPENBESCHREIBUNG MOTORFAHRZEUG-TYPENPRÜFUNGS-KOMMISSION

Fahrzeug-Kategorie <b>Landwirtschaftl. Arbeitsmaschine *</b>	Marke <b>RUHRSTAHL</b>	Typ-Bezeichnung / Erkennungszeichen <b>B 11 - Geräteträger</b>	Typbescheinigung <b>Nr. 1 5 2 3</b>
-----------------------------------------------------------------	---------------------------	-------------------------------------------------------------------	----------------------------------------

Erkennungsmerkmale des Typs **Bez. "B 11" seittl. rechts a/Herst.-Plakette - Heckmotor**  
 Fahrgestellnummer eingeschlagen **Rechts aussen am Längsträger, vor Hinterrad, neben Führersitz**  
 Motornummer eingeschlagen **Links a/Gehäuse des Einspritzpumpen-Antriebes**  
 Hersteller des Fahrgestells **RUHRSTAHL A.G., ANNENER-GUSSTAHLWERK, WITTEN-ANNEN (D)**  
 Hersteller des Motors **HENSCHEL & Sohn G.m.b.H., KASSEL (D)**

MOTOR	FAHRGESTELL	KAROSSERIE
Marke u. Typ <b>HENSCHEL 515 DE</b>	Anzahl Achsen <b>2</b>	Hersteller <b>RUHRSTAHL A.G., WITTEN-ANNEN</b>
Art <b>Reihenm., häng. Vent.</b>	Antrieb auf <b>Hinterräder</b>	Art / Form <b>Landwirtschaftliche Arbeitsmaschine (Geräteträger)</b>
Treibstoff <b>Diesöl</b>	1. Bremse <b>Fussbremse: Einselradbremse m/ 2 Pedalen m/ Verbindungsbrücke</b>	Anzahl Türen
Zyl.-Zahl <b>2</b> Takt <b>4</b>	2. Bremse <b>Stellbremse: Die gleiche mit separatem Blockiernocken 1)</b>	Sitzplätze <b>Total 1</b>
Zyl.-Bohrung <b>90 mm</b>	3. Bremse <b>---</b>	Vorn - Mitte - Hinten -
Kolbanhub <b>125 mm</b>	Anhängerbremse <b>---</b>	Stehplätze <b>---</b>
Steuer PS <b>8,100</b>	Lenkung <b>Mitte - Z F - Ross</b>	Für Motorräder: Soziussitz <b>---</b>
Zyl.-inhalt zus. <b>1'590 cm³</b>	Anhängevorrichtung <b>Stecknagel &amp; Ackerschiene</b>	Seitenwagen <b>---</b>
Brems-PS <b>20</b>	Anzahl Vorwärtsgänge <b>4</b>	
Kühlung <b>Wasser</b>	Geschw. im 1. Gang <b>im dir. Gang 18,2 Km/Std.</b>	
Lage des Motors <b>Hinten</b>		

GEWICHTSVERHÄLTNISS E UND BEREIFUNG	Vorderachse	Hinterachse	Total
Leergewicht des fahrbereiten Fahrgestells	kg	kg	--- kg
Tragfähigkeit des Fahrgestells (Art. 11 MFV)	kg	kg	--- kg
Fabrikgarantiertes maximales Gesamtgewicht	kg	kg	1'960 kg
Leergewicht des fahrbereiten Fahrzeuges (karossiert)	480 kg	1'200 kg	1'680 kg
Nutzlast	kg	kg	--- kg
Fabrikgarantiertes maximales Anhängerzuggewicht			--- kg
Bereifung: Dimension	6.00-20 6 Ply	8-36 4 Ply	AS einfach / <del>AS</del>
Maxim. Tragkraft (pro Reifen $\frac{840}{640}$ kg)	pro Achse 1'680 kg	1'280 kg	

# 2. AUSRÜSTUNG UND WARNVORRICHTUNG 12 V.

Scheinwerfer: Marke **HELLA**  
 Stand-/Markierlichter **2, in Scheinwerf. 1,5 W.**  
 Stoplichter **---**  
 Richtungsanzeiger: System **---**  
 Warnvorrichtung **1, elektrisch**

Abblendsystem **Abblendlicht 15 W.**  
 Schlusslichter **(2) Rückstrahler**  
 Kontrollnummerbeleuchtung **(2) elektr. 5 W.**  
 Lage **---**  
 Scheibenwischer **---**

## ALLGEMEINE MASSANGABEN

Spurweite { vorn + } { hinten }	1'250 mm 1'250 mm
Gesamtbreite, vorn 1'700 mm, hinten	1'700 mm
Achsenabstand	2'300 mm
Gesamtlänge	3'550 mm
Gesamthöhe (unbelastet)	1'965 mm
Bodenfreiheit	440 mm
Überhang, hinten	815 mm
Anhängevorrichtung (Höhe ab Boden)	170 / 730 mm
Anhängevorrichtung (Überhang)	790 mm
Äusserer Wendekreis-Durchm. links	7,60 m
Äusserer Wendekreis-Durchm. rechts	8,20 m

innenmasse	
Länge des Laderaumes	mm
Breite des Laderaumes	mm
Lichte Höhe	mm
Höhe des Laderaumes ab Boden	mm
Seitenladen (Höhe)	mm

## BEMERKUNGEN

Lärmmessungen: Auf 7 M. seitlich  
 Im Leerlauf = 58 Phon  
 Bei max. Betriebsdrehzahl (18,5 Km/Std) = 78 Phon  
 +) Spur verstellbar durch Austausch der Räder auf 1'500 mm.  
 \*) Kategorie Landwirtschaftstraktor

## ÄNDERUNGEN UND ERGÄNZUNGEN (H-MFV)

1) Bremsen: Gestützt a/Art. 38 MFV muss eine Handbremse, von der Fussbremse unabhängig, mit gleichzeitiger Wirkung auf beide Bremstrommeln eingebaut werden.

Ort und Datum der Typenprüfung  
**BERN, den 18.2.1955.**

Die Typenprüfungskommission